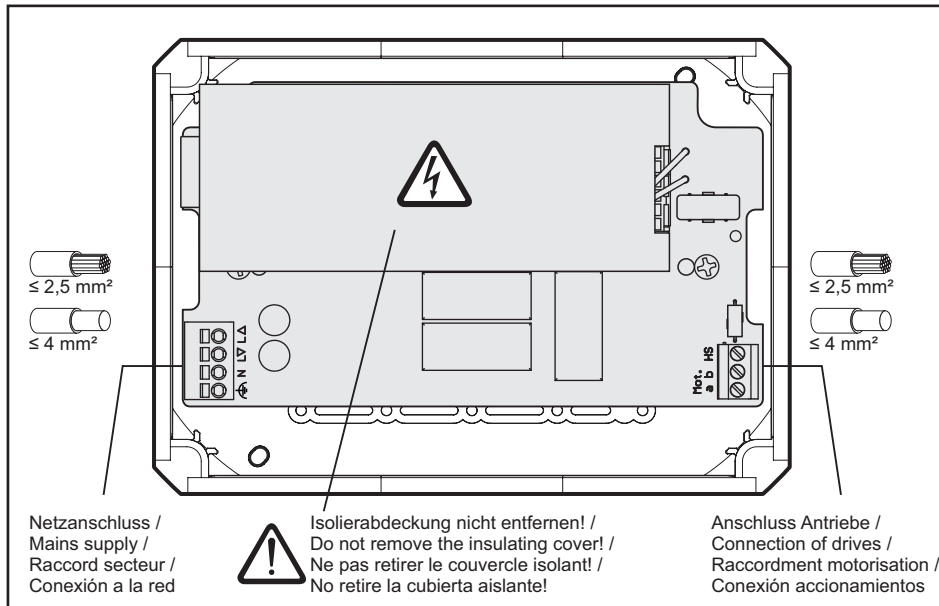
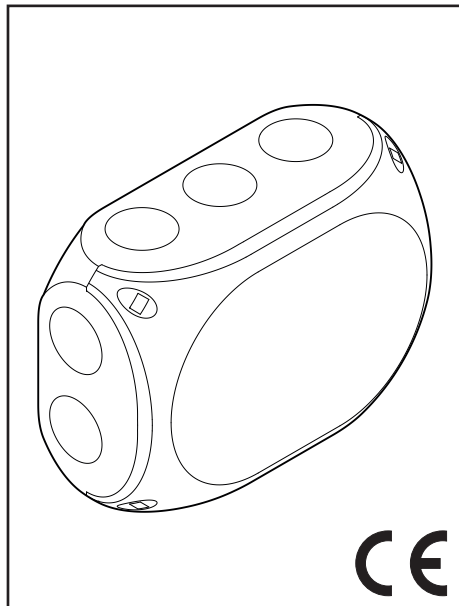




Originalanleitung
Original instructions
Notice originale
Manual original

D+H

PS-VE2 / PS-VE4 V2 / PS-VE6



Bestimmungsgemäße Verwendung

- Netzteil zur Ansteuerung von 24 V DC Antrieben
- Elektronische Überlastsicherung
- 230 V AC Aktor (z.B. LT 84-U-V Lüftungstaster) erforderlich

Sicherheitshinweise

Betriebsspannung 230 VAC!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Anschluss darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen
- Nur für die Innenmontage geeignet.
- Nur unveränderte D+H-Originalteile verwenden
- Nach dem Trennen von der Netzspannung besteht am Schaltnetzteil-Modul noch für ca. 15 min. die Gefahr eines Stromschlags.
- Es sind allpolige Trennvorrichtungen in die festverlegte elektrische Installation oder die externe Steuereinrichtung einzubauen.

Utilisation conforme

- Bloc secteur pour commander des moteurs 24 V DC
- Protection électronique contre les surcharges
- Actionneur 230 V AC (par exemple, bouton de ventilation LT 84-U-V) requis

Consignes de sécurité

Tension de service 230 VAC!

Risque de blessure par choc électrique!

- Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement
- Uniquement pour montage à l'intérieur
- Uniquement utiliser des pièces d'origine D+H non modifiées
- Après la déconnexion de la tension du secteur, le module d'alimentation à découpage présente encore un danger d'électrocution pendant environ 15 min.
- Des dispositifs de séparation omnipolaire doivent être montés dans l'installation électrique fixe ou dans le dispositif de commande externe.

Intended use

- Power supply unit for triggering 24 V DC drives
- Electronic overload protection
- 230 V AC actuator (e.g. LT 84-U-V ventilation button) required

Safety notes

Operating voltage 230 VAC!

Risk of injury from electric shock!

- Connection has to be carried out only by an authorized electrical specialist
- Only for inside mounting
- Just use unchanged original D+H parts
- After disconnecting from the mains voltage, there is still a danger of electric shock on the switching power supply module for approx. 15 minutes.
- All-pole isolating devices must be installed in the fixed electrical installation or the external control unit.

Utilización reglamentaria

- Alimentación para gobernar actuadores de 24 V DC
- Protección electrónica contra sobrecargas
- Se requiere un actuador de 230 V AC (por ejemplo, el pulsador de ventilación del LT 84-U-V)

Notas de seguridad

¡Tensión de servicio 230 VAC!

Riesgos de lesiones por descarga eléctrica!

- La conexión deberá ser realizada únicamente por un técnico electricista
- Sólo es apropiado para el montaje interior
- Emplear únicamente piezas originales D+H no modificadas
- Una vez desconectado de la tensión de red, sigue existiendo peligro de descarga eléctrica durante aprox. 15 minutos en el módulo de alimentación de conmutación.
- Los dispositivos de seccionamiento omnipolar deben instalarse en el montaje eléctrico fijo o en el dispositivo de mando externo.

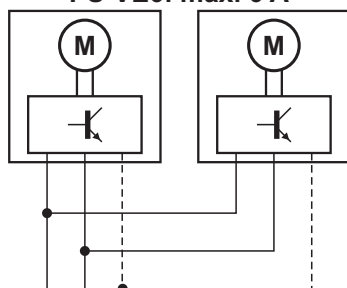
Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

	PS-VE2	PS-VE4 V2	PS-VE6
Versorgung/ Power supply/ Alimentation/ Alimentación	230 V AC, 50 Hz, -15%, +10%		
Leistung/ Power/ Puissance/ Rendimiento	56 W / 78 VA	105 W / 110 VA	156 W / 165 VA
Ausgang/ Output/ Sortie/ Salida	24 V DC, 2 A	24 V DC, 4 A	24 V DC, 6 A
Restwelligkeit/ Ripple/ Ondulation résiduelle/ Ondulación residual	0,15 Vss		
Einschaltdauer/ Duty cycle/ Durée de mise en marche/ Tiempo de conexión	Kurzzeitbetrieb ED / short time duty / Intermittent / corto plazo: 30 %		
Schutzart/ Ingress protection/ Indice de protection/ Protección	IP 66		
Temp.-Bereich/ Temperature range/ Plage de temp./ Temperatura	0 ... 60°C		
Abmessungen/ Dimensions/ Dimensiones	180 x 130 x 77 mm		

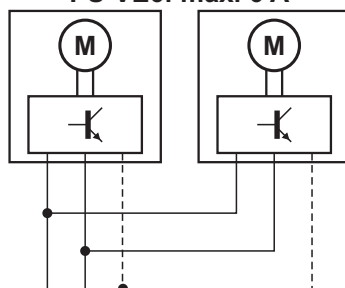


Wartungs- und Reinigungsarbeiten nur in spannungsfreien Zustand durchführen! /
Maintenance work is only allowed when the device is in a de-energized condition! /
Avant toute intervention de maintenance, mettre l'installation hors tension! /
¡Realice siempre los trabajos de mantenimiento con la máquina desconectada de la red eléctrica!

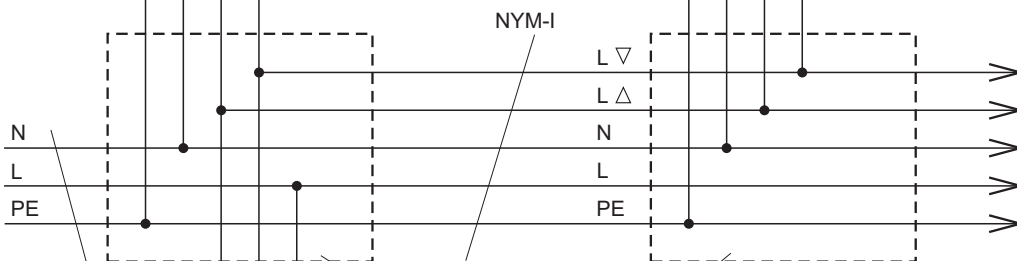
Antriebe / Drives /
Moteurs / Accionamientos
PS-VE2: max. 2 A
PS-VE4 V2: max. 4 A
PS-VE6: max. 6 A



Antriebe / Drives /
Moteurs / Accionamientos
PS-VE2: max. 2 A
PS-VE4 V2: max. 4 A
PS-VE6: max. 6 A



230 V AC
50 Hz



NYM-I

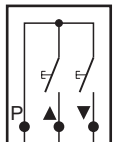
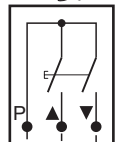
NYM-I

Abzweigdose /
Junction box /
Boîte de dérivation /
Caja de conexión

weitere /
further /
supplémentaires /
más

Schnelllauf /
fast-mode /
fonction. rapide /
marcha rápida

Normalbetrieb /
Normal operation /
Activité normale /
Servicio normal



z.B. / e.g.
LT 84-U-V

(WH) weiss / white / blanc / blanco
(BN) braun / brown / brun / marrón
(OG) orange / orange / orange / naranja
(YE) gelb / yellow / jaune / amarillo
(GN) grün / green / vert / verde

* Weitere Antriebsfunktionen, z.B. Lüftungshub oder High Speed, über SCS-Software am Antrieb programmierbar. /
Additional drive functions, e.g. ventilation stroke or high speed, programmable via SCS software on the drive. /
Fonctions du moteur supplémentaires, par exemple course de ventilation ou vitesse élevée, programmables via le logiciel SCS sur le moteur. /
Funciones adicionales del accionamiento, por ejemplo, carrera de ventilación o alta velocidad, programables mediante el software SCS del accionamiento.

Dieses Gerät enthält einen Erdanschluss nur für funktionelle Zwecke. /
This device contains an earth connection for functional purposes only. /
Cet appareil comporte une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement. /
Este dispositivo contiene una conexión a tierra sólo para fines funcionales.